

本署檔號
Our Ref: EP660/D2/2
來函檔號
Your Ref:
電話
Tel. No.: 21177502
圖文傳真
Fax No.: 27568588
電子郵件
E-Mail:
網址
Homepage: <http://www.epd.gov.hk/>

**Environmental Protection Department
Environmental Compliance Division
Regional Office (East)**
5th Floor, Nan Fung Commercial Centre,
19 Lam Lok Street, Kowloon Bay,
Kowloon, Hong Kong.



環境保護署
環保法規管理科
區域辦事處(東)
香港九龍九龍灣臨樂街
十九號南豐商業中心五樓

(傳真:21748355)

將軍澳培成路 38 號
西貢將軍澳政府綜合大樓四樓
西貢區議會
房屋及環境衛生委員會主席
凌文海先生

凌主席:

有關新界東南堆填區的氣味監測結果

就西貢區議會房屋及環境衛生委員會於 2015 年 5 月 14 日的會議，本署現隨函附上一份有關 2014 年 6 月至 10 月於日出康城進行的氣味監測的文件供各委員備悉。

如有任何查詢，請與本函代行人聯絡。

環境保護署署長

(高級環境保護主任 呂兆衛

代行)



2015 年 5 月 5 日

新界東南堆填區的氣味監測結果

目的

1. 本文件旨在匯報「駐地異味監測隊」(下稱「監測隊」)在 2014 年 6 至 10 月於日出康城監測新界東南堆填區(下稱堆填區)的氣味情況，並與 2013 年同期的監測結果作比較。

背景

2. 因應將軍澳居民對堆填區氣味的關注，自 2013 年 6 月起，環保署設立「駐地異味監測隊」，專責每日早上六時至凌晨二時，在堆填區的運作時段(早上八時至晚上十一時，包括週末及假日)，於日出康城及鄰近地方，不同地點定時全面監測堆填區附近的氣味情況。監測隊的成員均已通過培訓及考核，確保監測結果客觀準確及如實反映氣味情況。就監測方法及地點方面，2014 年 6 至 10 月的監測與 2013 年同期一樣，即監測隊每一小時到領都第一座的 L6 平台及 27 或 50 樓避火層定時進行監測。

監測結果

3. 監測隊在 2014 年 6 月 4 日至 10 月 31 日的五個月內在 27 或 50 樓避火層及 L6 平台共進行了約 5,300 次，每次 10 分鐘的定點監測。在避火層的 2,660 次監測中有 2,454 次(91.6%)沒有嗅到任何異味，其餘 206 次(8.4%)嗅到間歇性堆填區異味。在 L6 平台的 2,684 次監測中有 2,491 次(92.8%)沒有嗅到任何異味，其餘 193 次(7.2%)嗅到間歇性堆填區異味。整體而言，在約 5,300 次監測中，4,945 次(92.5%)沒有嗅到任何異味，399 次(7.5%)嗅到堆填區異味，當中大部份是嗅到 1-2 級(即輕度至中度)的異味，詳細結果見附錄的第 2 部份。

4. 綜合 2013 年和 2014 年夏天(即 6 月至 10 月)的監測結果，2014 年的異味情況較 2013 年有所改善(見下表)。整個時段嗅到異味的百份比較 2013 年微跌，而嗅到異味濃度較高的情況亦比 2013 年少，大部份的異味為一級(共 246 次輕度異味)，而嗅到二級(中度)或三級(強度)異味的百份比分別為 2.6%及 0.3%，較 2013 年的 3.8%及 0.9%低。就濃度達第四級(嚴重)的異味而言，2013 年整個監測時段共嗅到 4 次(0.1%)，然而 2014 年並沒有出現這個情況。詳細的 2013 及 2014 年的監測結果比較見附錄的第 4 部份。

月份	嗅到堆填區異味的監測次數(佔所有監測的總數之百分比)	
	2013 年	2014 年
六月至十月	沒有異味: 4055 (92%)	沒有異味: 4945 (92.5%)
	1 級: 141 (3.2%)	1 級: 246 (4.6%)
	2 級: 168 (3.8%)	2 級: 138 (2.6%)
	3 級: 41 (0.9%)	3 級: 15 (0.3%)
	4 級: 5 (0.1%)	4 級: 0 (0%)
	355/4410 (8%)	399/5344 (7.5%)

環保署的跟進工作

5. 監測隊在嗅到堆填區異味後，除了記錄監測結果、當時的風向及相關的氣象資料外，會即時追蹤到堆填區入口附近位置，如確認有關的異味源自堆填區，監測隊會即時通知堆填區承辦商及環保署區域辦事處(東)人員，當異味濃度達三級(強度)或以上的情況時，堆填區承辦商及環保署駐堆填區人員會按情況即時檢視堆填區的氣味管理及控制措施有否正常運作。此外，環保署區域辦事處(東)的執法人員亦不定時到堆填區作突擊巡查。上述各項跟進檢視及巡查均發現堆填區正常運作。

新界東南堆填區的改善措施

6. 新界東南堆填區是按國際高標準運作。為消除將軍澳居民對氣味滋擾的疑慮，環保署在過去數年已加強氣味管理及控制措施，以進一步減少堆填區可能造成的氣味影響，如盡量縮減廢物傾卸區的面積；在傾卸區蓋上一層約 300 毫米的泥土及噴上礦物砂漿物料(Posi-Shell)；為特殊廢物槽加設流動覆蓋物並在排氣管加裝活性碳；加設額外的堆填氣抽氣井及流動堆填氣燃燒裝置；加添流動氣味中和機及全車身洗滌設施等措施

7. 就污泥處理方面，位於屯門的污泥處理設施已於 2014 年中開始進行測試，及於今年 4 月開始分階段正式投入運作。自 2015 年 2 月中起，已沒有污泥運往新界東南堆填區棄置。另外，食物環境衛生署（食環署）轄下西貢區的廢物收集路線分流安排已於 2014 年完成，該區的廢物收集車隊已改用沙田廢物轉運站。該兩項措施每天可減少前往新界東南堆填區的廢物收集車輛約 80 架次。

8. 至於都市固體廢物方面，立法會已於 2014 年 1 月 22 日通過《2013 年廢物處置（指定廢物處置設施）（修訂）規例》改變新界東南堆填區的

用途至只接收建築廢物，環保署現正與業界商討有關停止新界東南堆填區接收都市固體廢物的安排，此措施的擬議生效日期為 2015 年年底。我們會在 2015 年年中就有關法例生效日期諮詢立法會環境事務委員會，然後刊憲及提交立法會審議。預計在措施生效後，前往新界東南堆填區的廢物收集車輛亦會由現時每日約 900 架次減至約 500 架次。

9. 在堆填區氣味監察方面，環保署駐堆填區人員每日亦作多次巡查，以確保堆填區的運作不會對附近地區造成影響。此外，獨立顧問會根據堆填區合約定時進行氣味巡查，而每星期會與堆填區承辦商進行聯合巡查，範圍包括堆填區內的廢物傾卸區及工地、周邊通道、磅橋及堆填區出入口等。另外，我們會繼續與各政府部門包括食環署、土木工程拓展署、路政署及運輸署等聯繫，協調清洗環保大道、附近行人路、花槽及其他路邊設施如交通標誌和交通燈等，並定期檢視清洗成效，以保持堆填區附近路段環境潔淨衛生。

總結

10. 監測隊的監測結果顯示，2014 年夏天(即 6 月至 10 月)的氣味情況較 2013 年同期有所改善，同期接獲的堆填區異味投訴亦較 2013 年下跌超過三成¹。然而，堆填區在運作時難免會有少量的氣味產生，這些氣味在氣象條件較差的時段，如氣溫及濕度高、低氣壓及吹東南或南風等時段，對堆填區周邊造成間歇性的氣味影響。我們相信當新界東南堆填區轉為只接收建築廢物時，氣味的問題會進一步改善。

11. 環保署將繼續緊密監察新界東南堆填區的運作，並確保所有的氣味控制措施都得到落實。

環境保護署

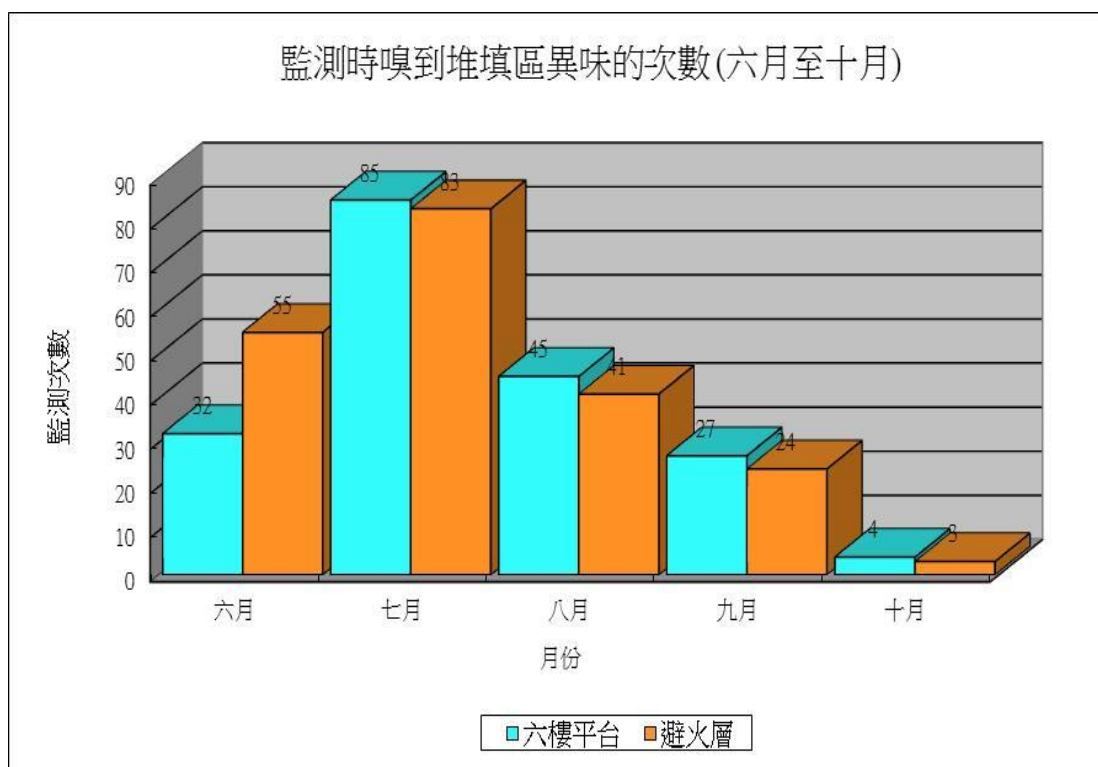
2015 年 5 月

¹2014 年全年的投訴較 2013 年全年下跌超過兩成

駐地異味監測隊的監測結果

1. 在日出康城監測堆填區異味的結果(2014 年 6 至 10 月)

	嗅到堆填區異味的監測次數		
	屋苑避火層	屋苑 L6 平台	按月總數
六月	55	32	87
七月	83	85	168
八月	41	45	86
九月	24	27	51
十月	3	4	7
合計	206	193	399

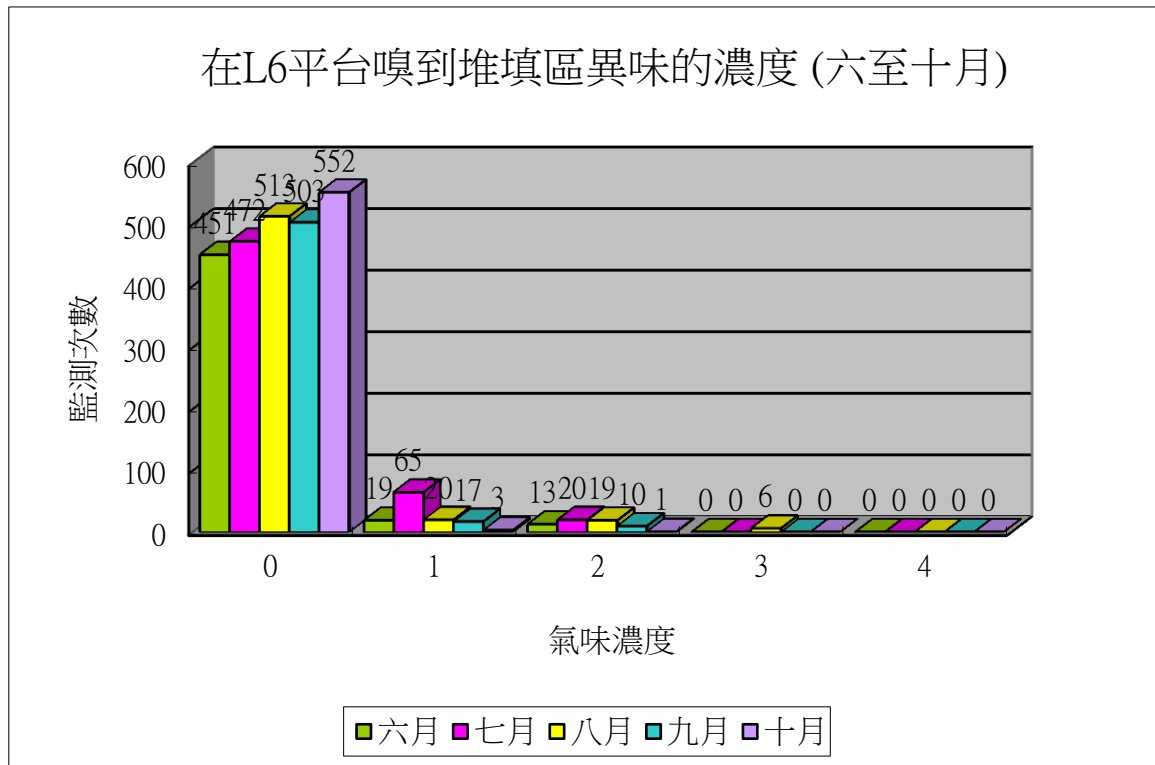


備註

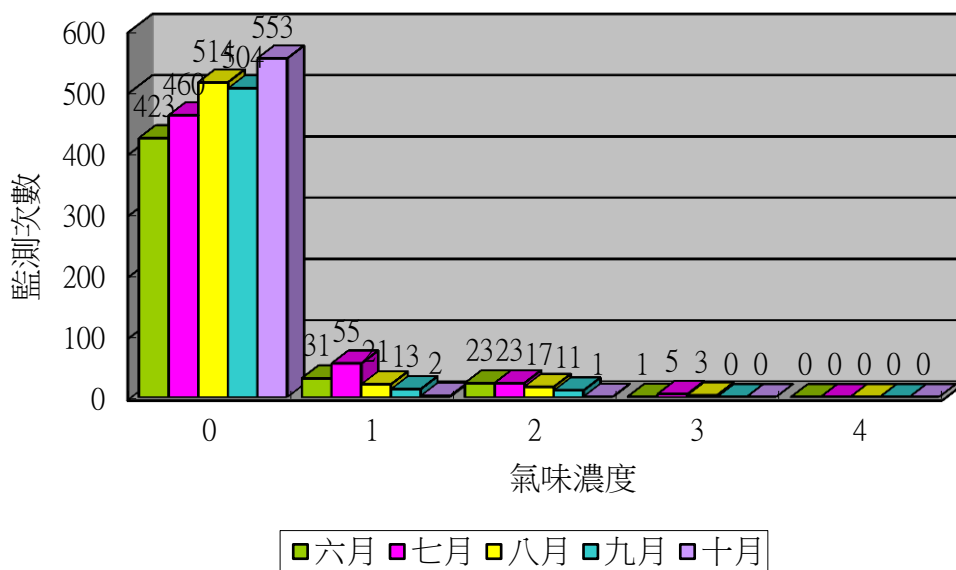
1. 監測由每日早上六時開始，至凌晨二時止。每小時會到屋苑 L6 平台及避火層進行監測。

2. 異味的濃度分析(2014 年 6 至 10 月)

月份	監測地點	異味濃度					總監測次數	嗅到異味的次數
		0	1	2	3	4		
六月	避火層	423	31	23	1	0	478	55
	L6 平台	451	19	13	0	0	483	32
七月	避火層	460	55	23	5	0	543	83
	L6 平台	472	65	20	0	0	557	85
八月	避火層	514	21	17	3	0	555	41
	L6 平台	513	20	19	6	0	558	45
九月	避火層	504	13	11	0	0	528	24
	L6 平台	503	17	10	0	0	530	27
十月	避火層	553	2	1	0	0	556	3
	L6 平台	552	3	1	0	0	556	4



在避火層嗅到堆填區異味的濃度 (六至十月)



備註

濃度分級

0	沒有氣味	沒有氣味；或極為微弱，難以分辨的氣味
1	輕度	輕度的可分辨氣味
2	中度	中度的可分辨氣味
3	強度	強度的可分辨氣味
4	嚴重	嚴重氣味

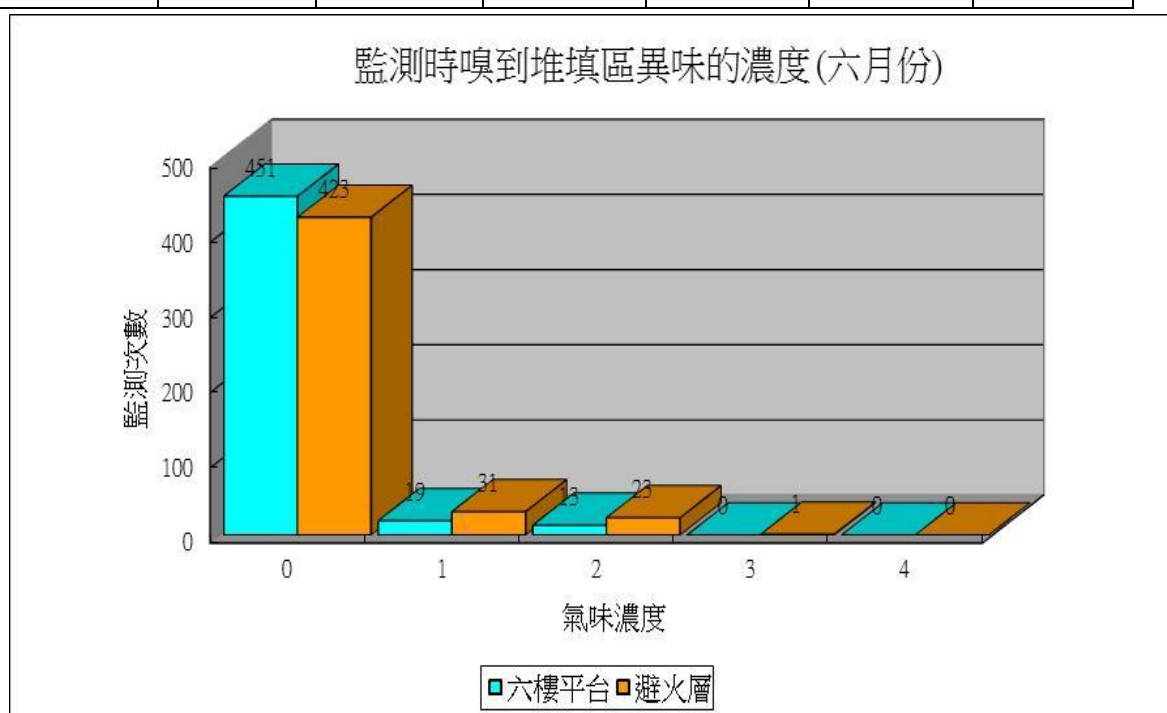
3. 在日出康城監測堆填區異味的監測次數(按月)

六月 -在避火層進行的 478 次監測裡，423 次沒有嗅到任何異味，55 次有嗅到堆填區異味，其濃度由 1 至 3 級。在 L6 平台進行的 483 次監測裡，451 次沒有嗅到任何異味，32 次有嗅到堆填區異味，其濃度由 1 至 2 級。

日期	嗅到堆填區異味的位置		日期	嗅到堆填區異味的位置	
	避火層	L6 平台		避火層	L6 平台
1	未開始監測	未開始監測	17	1	0
2	未開始監測	未開始監測	18	0	0
3	未開始監測	未開始監測	19	0	0
4	0	0	20	2	3
5	2	1	21	3	0
6	3	0	22	9	7
7	4	4	23	7	4
8	0	0	24	6	5
9	1	1	25	2	0
10	0	0	26	1	0
11	0	0	27	4	3
12	0	0	28	6	2
13	0	0	29	0	0
14	0	0	30	2	1
15	2	1	總數	55	32
16	0	0			

濃度分析(六月)

濃度		0	1	2	3	4
六月	避火層	423	31	23	1	0
	L6 平台	451	19	13	0	0

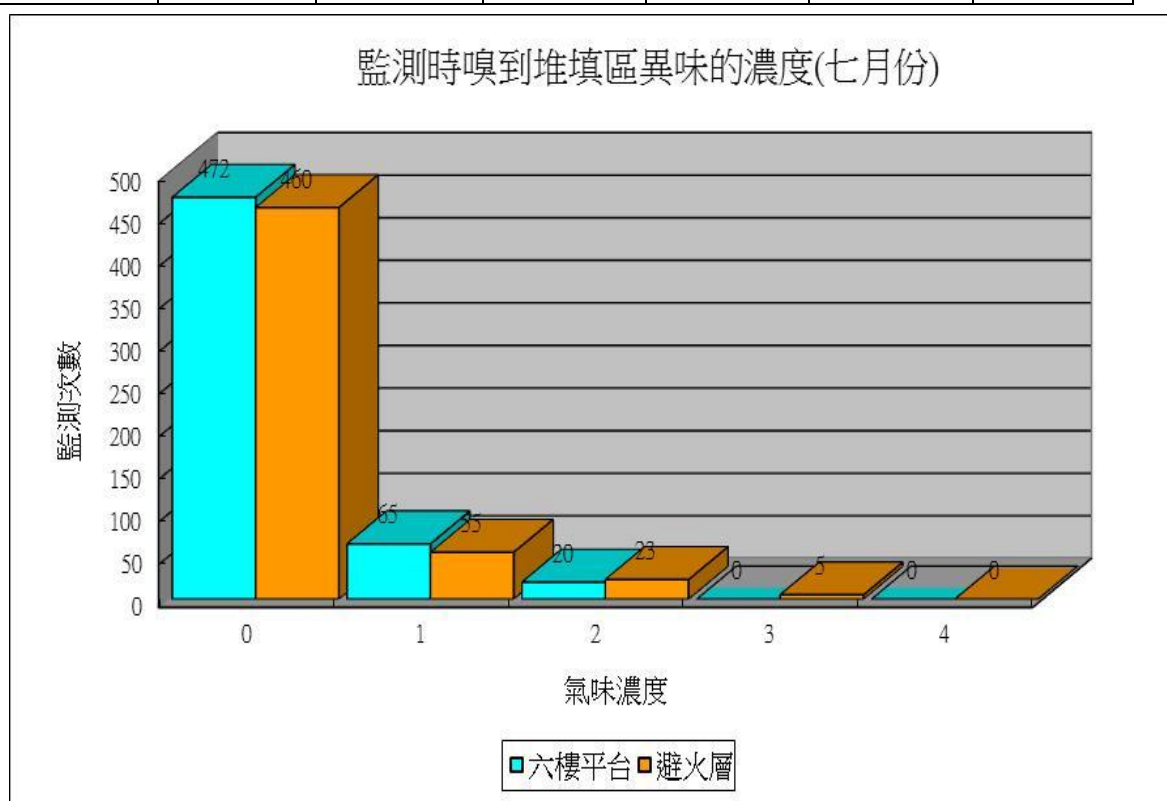


七月 -在避火層進行的 543 次監測裡，460 次沒有嗅到任何異味，83 次有嗅到堆填區異味，其濃度由 1 至 3 級。在 L6 平台進行的 557 次監測裡，472 次沒有嗅到任何異味，85 次有嗅到堆填區異味，其濃度由 1 至 2 級。

日期	嗅到堆填區異味的位置		日期	嗅到堆填區異味的位置	
	避火層	L6 平台		避火層	L6 平台
1	2	3	17	0	0
2	2	1	18	1	6
3	0	0	19	2	2
4	0	1	20	0	1
5	2	1	21	5	3
6	1	2	22	1	1
7	0	2	23	2	3
8	2	1	24	3	4
9	8	7	25	6	8
10	4	3	26	1	1
11	9	5	27	1	2
12	7	5	28	4	5
13	10	6	29	0	0
14	4	5	30	2	2
15	2	4	31	0	1
16	2	0	總數	83	85

濃度分析(七月)

濃度		0	1	2	3	4
七月	避火層	460	55	23	5	0
	L6 平台	472	65	20	0	0

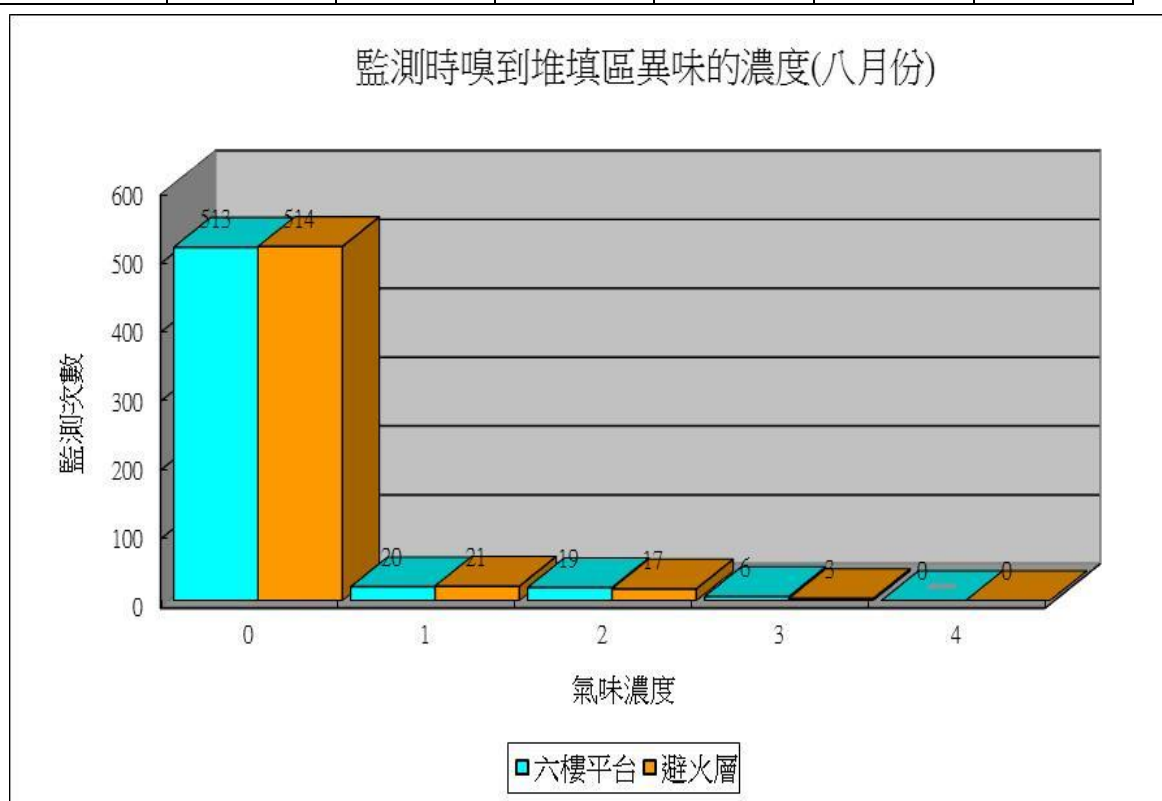


八月 -在避火層進行的 555 次監測裡，514 次沒有嗅到任何異味，41 次有嗅到堆填區異味，其濃度由 1 至 3 級。在 L6 平台進行的 558 次監測裡，513 次沒有嗅到任何異味，45 次有嗅到堆填區異味，其濃度由 1 至 3 級。

日期	嗅到堆填區異味的位置		日期	嗅到堆填區異味的位置	
	避火層	L6 平台		避火層	L6 平台
1	0	0	17	0	0
2	0	1	18	0	0
3	3	3	19	0	0
4	7	5	20	5	7
5	1	2	21	6	5
6	5	7	22	4	4
7	0	0	23	4	3
8	0	0	24	1	0
9	0	0	25	0	0
10	0	0	26	0	0
11	1	1	27	0	0
12	0	1	28	0	0
13	2	2	29	0	0
14	2	3	30	0	0
15	0	1	31	0	0
16	0	0	總數	41	45

濃度分析(八月)

濃度		0	1	2	3	4
八月	避火層	514	21	17	3	0
	L6 平台	513	20	19	6	0

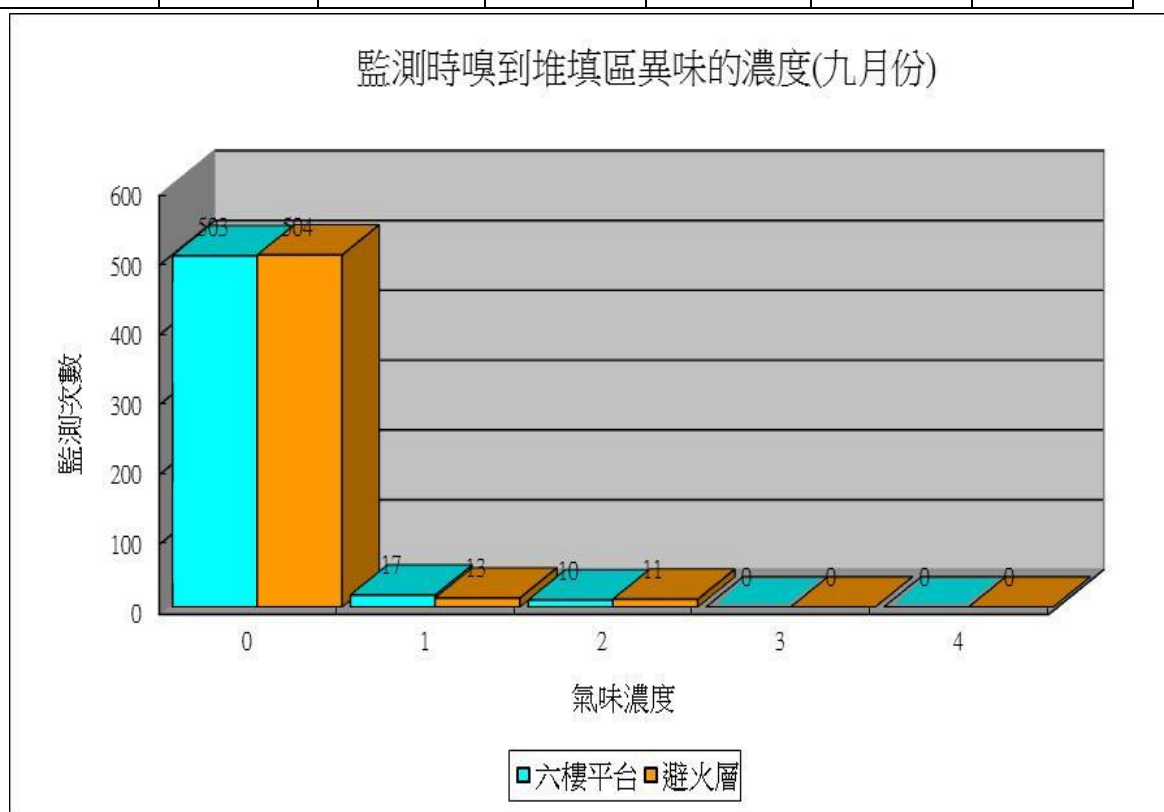


九月 - 在避火層進行的 528 次監測裡，504 次沒有嗅到任何異味， 24 次有嗅到堆填區異味，其濃度由 1 至 2 級。在 L6 平台進行的 530 次監測裡，503 次沒有嗅到任何異味，27 次有嗅到堆填區異味，其濃度由 1 至 2 級。

日期	嗅到堆填區異味的位置		日期	嗅到堆填區異味的位置	
	避火層	L6 平台		避火層	L6 平台
1	0	0	17	1	0
2	1	0	18	2	3
3	0	0	19	0	1
4	0	0	20	0	0
5	0	0	21	0	0
6	0	0	22	0	1
7	0	0	23	0	0
8	8	8	24	0	0
9	1	2	25	0	1
10	5	6	26	4	2
11	0	0	27	0	0
12	0	0	28	0	0
13	2	2	29	0	0
14	0	0	30	0	1
15	0	0	總數	24	27
16	0	0			

濃度分析(九月)

濃度		0	1	2	3	4
九月	避火層	504	13	11	0	0
	L6 平台	503	17	10	0	0

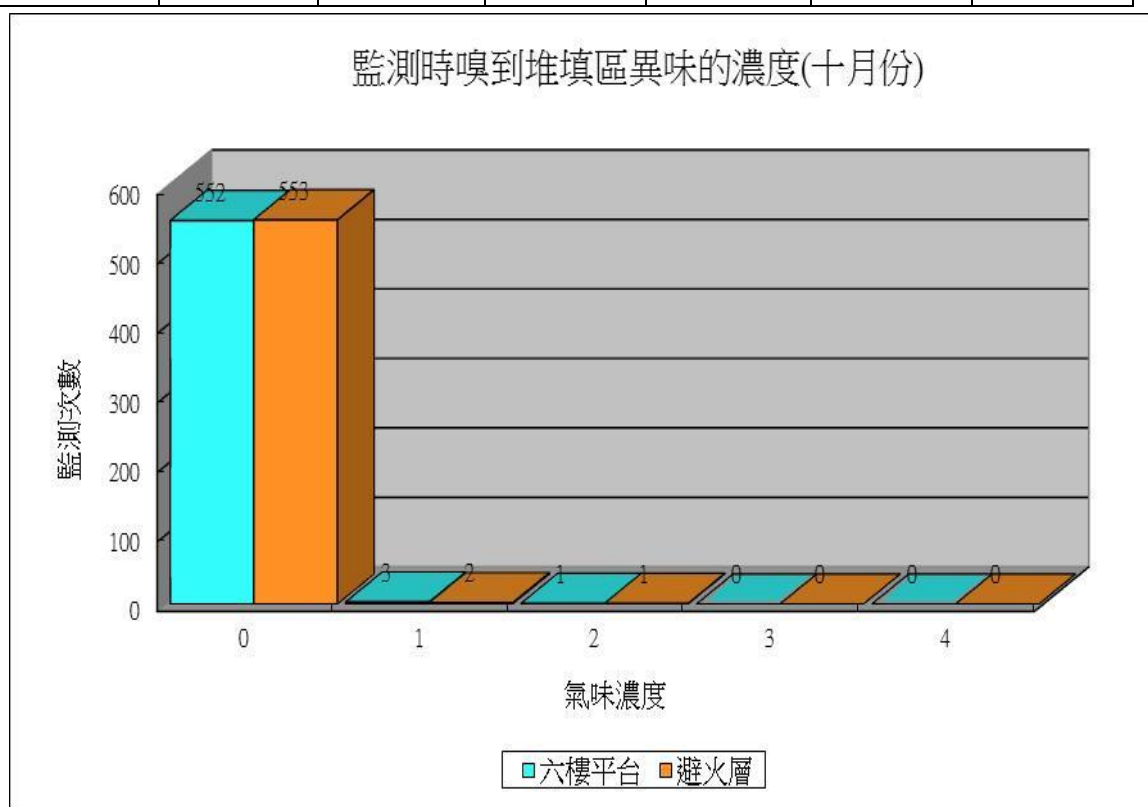


十月 -在避火層進行的 556 次監測裡，553 次沒有嗅到任何異味，3 次有嗅到堆填區異味，其濃度由 1 至 2 級。在 L6 平台進行的 556 次監測裡，552 次沒有嗅到任何異味，4 次有嗅到堆填區異味，其濃度由 1 至 2 級。

日期	嗅到堆填區異味的位置		日期	嗅到堆填區異味的位置	
	避火層	L6 平台		避火層	L6 平台
1	0	0	17	0	0
2	0	0	18	0	0
3	0	2	19	0	0
4	0	0	20	0	0
5	0	0	21	2	2
6	0	0	22	0	0
7	0	0	23	0	0
8	0	0	24	0	0
9	0	0	25	0	0
10	0	0	26	0	0
11	1	0	27	0	0
12	0	0	28	0	0
13	0	0	29	0	0
14	0	0	30	0	0
15	0	0	31	0	0
16	0	0	總數	3	4

濃度分析(十月)

濃度		0	1	2	3	4
十月	避火層	553	2	1	0	0
	L6 平台	552	3	1	0	0



4. 2014 年夏天(6-10 月)的異味監測與 2013 年同期的比較

月份	嗅到堆填區異味的監測次數(佔所有監測的總數之百分比)	
	2013 年	2014 年
六月	55/504 (11%)	87/961 (9%)
七月	111/645 (17%)	168/1100 (15%)
八月	130/1055 (12%)	86/1113 (8%)
九月	38/1072 (3.5%)	51/1058 (4.8%)
十月	21/1134 (1.9%)	7/1112 (0.6%)
六月至十月	沒有異味: 4055 (92%) 1 級: 141 (3.2%) 2 級: 168 (3.8%) 3 級: 41 (0.9%) 4 級: 5 (0.1%)	沒有異味: 4945 (92.5%) 1 級: 246 (4.6%) 2 級: 138 (2.6%) 3 級: 15 (0.3%) 4 級: 0 (0%)
	355/4410 (8%)	399/5344 (7.5%)